

**Odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania dotyczące konkursu
nr POWR.02.15.00-IP.02-00-005/16 *Zwiększenie wykorzystania zmodernizowanych
treści, narzędzi i zasobów wspierających proces kształcenia zawodowego*
Część 3**

Pytanie 1. Czy grupą docelową będą szkoły prowadzące kształcenie w danej grupie zawodów, czy uczniowie i nauczyciele?

Zgodnie z zapisami SzOOP PO WER grupą docelową dla projektów realizowanych w ramach Działania 2.15 PO WER jest szereg wyszczególnionych podmiotów z których najbardziej adekwatnym są szkoły i placówki oświatowe oraz ich organy prowadzące. Taką informację należy wpisać we wniosku o dofinansowanie. Pamiętać jednak należy, iż pośrednio odbiorcami ostatecznymi wsparcia, a więc grupą docelową są również uczniowie i nauczyciele szkół prowadzących kształcenie języka obcego zawodowego w danej grupie zawodów.

Wobec tego IP MEN ze swojej strony sugeruje wpisanie w treść wniosku o dofinansowanie obu informacji, co pozwoli na przedstawienie faktycznej grupy docelowej, którą stanowią zarówno placówki kształcenia zawodowego, jak również uczniowie i ich nauczyciele.

Pytanie 2. Czy kryterium dostępu polegające na posiadaniu przez wnioskodawcę doświadczenia w opracowaniu co najmniej 5 materiałów do nauczania języka angielskiego specjalistycznego w okresie ostatnich 5 lat można uznać za spełnione jeśli tego doświadczenia nie ma wnioskodawca, ale posiada je spółka będąca właścicielem (spółką-matką) wnioskodawcy? Czy możemy wykazywać się doświadczeniem spółki-matki, gdy opracowywane przez nas materiały są sygnowane jej symbolem?

Nie. Kryterium dostępu w jasny sposób precyzuje, że wymagane doświadczenie musi posiadać wnioskodawca (lub jego partnerzy), a więc podmioty bezpośrednio zaangażowane w realizację projektu. Niedopuszczalne jest jedynie powoływanie się przez wykonawcę na zasoby podmiotu trzeciego dla wykazania spełnienia warunku posiadania stosownego doświadczenia jeśli podmiot ten nie może wykorzystać stosownej wiedzy lub potencjału na potrzeby realizacji projektu.

Pytanie 3. Z jaką metodyką nauczania języków obcych powinny być zgodne materiały wytworzone w ramach projektów? Jakie dokumenty lub kryteria będą stanowiły podstawę dla oceny ich zgodności przez Instytucję Pośredniczącą?

Materiały wytworzone w ramach projektów powinny być zgodne z metodyką nauczania języków obcych, których dotyczy konkurs (tj. w większości przypadków metodyką nauczania języka angielskiego jako obcego, a w pozostałych przypadkach również języka niemieckiego jako obcego, języka rosyjskiego jako obcego, języka francuskiego jako obcego oraz języka hiszpańskiego jako obcego). Metodyka nauczania języków obcych została opisana w literaturze fachowej, np. Hanna Komorowska, „Metodyka nauczania języków obcych”, Warszawa 2011. Zgodnie z regulaminem konkursu e-zasób powinien być zaplanowany wg koncepcji programu nauczania funkcjonalno-sytuacyjnego. Opis metod nauczania proponowanych i wykorzystywanych w e-zasobie powinien zostać ujęty we wniosku o dofinansowanie projektu.

Pytanie 4. Jaka jest definicja native speaker? Jakie kryteria powinna spełnić osoba, aby została uznana za native speaker?

Na potrzeby konkursu przyjęto, że native speaker to osoba:

- dla której język obcy, którego dotyczy konkurs, jest językiem ojczystym (osoba, która od najwcześniejszych lat życia była wychowywana w środowisku posługującym się językiem obcym, którego dotyczy konkurs, i który na dalszych etapach życia stanowi dla tej osoby język dominujący w komunikacji) oraz
- która współpracowała z Beneficjentem w tworzeniu materiałów/narzędzi/e-zasobów wspierających kształcenie w zakresie języka obcego specjalistycznego, którego dotyczy konkurs.

Weryfikacja spełnienia kryterium odbywać się będzie na podstawie zapisów we wniosku o dofinansowanie projektu.

Pytanie 5. Proszę o uszczegółowienie i wskazanie wzajemnych relacji między pojęciami: kwalifikacje, grupy kwalifikacji, moduły. Proszę o powiązanie terminologii stosowanej w projektach z terminologią stosowaną w szkolnictwie zawodowym.

Zgodnie z Regulaminem konkursu, Beneficjent opracuje materiały multimedialne (e-zasoby) z zakresu języka obcego ukierunkowanego zawodowo dla 1 z 10 obszarów zawodowych, do których przyporządkowano 25 grup zawodów wyodrębnionych z klasyfikacji zawodów szkolnictwa zawodowego.

W konkursie, przykładowo jeden z dziesięciu obszarów zawodowych: I Administracyjno-usługowy (I) i Artystyczny składa się z 5 grup zawodów (wydzielonych w konkursie):

- fryzjersko-kosmetyczna,
- chemiczno-ceramiczno-szklarska,
- poligraficzno-fotograficzna,
- drzewno-meblarska,
- artystyczna.

Każda z grup zawodów składa się z kilku branż (wydzielonych w konkursie). Dla przykładu grupa zawodów fryzjersko-kosmetyczna składa się z 2 branż:

- fryzjerstwo,
- kosmetyka.

Każda z branż składa się z zawodów określonych w klasyfikacji zawodów szkolnictwa zawodowego. Dla przykładu branża fryzjerstwo w konkursie składa się z zawodów:

- fryzjer,
- technik usług fryzjerskich.

Każdy z zawodów składa się z kwalifikacji określonych w podstawie programowej kształcenia w zawodach (rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 7 lutego 2012 r. w sprawie

podstawy programowej kształcenia w zawodach (Dz.U. z 2012 r., poz. 184 z późn. zm.). Dla przykładu zawód technik usług fryzjerskich składa się z kwalifikacji:

- A.19 Wykonywanie zabiegów fryzjerskich oraz
- A.23 Projektowanie fryzur.

Każda z kwalifikacji składa się z części określających efekty kształcenia właściwe dla kwalifikacji wyodrębnionych w zawodach, określonych w podstawie programowej kształcenia w zawodach.

Kwalifikacja A.19. *Wykonywanie zabiegów fryzjerskich* składa się z następujących części określających efekty kształcenia:

- Wykonywanie zabiegów pielęgnacyjnych włosów
- Strzyżenie włosów, formowanie fryzur i ondulowanie
- Zmiana koloru włosów.

Kwalifikacja A.23. *Projektowanie fryzur* składa się z następujących części określających efekty kształcenia:

- Wykonywanie projektów fryzur
- Stylizacja fryzur z wykorzystaniem technik wizualizacji.

Mając na uwadze powyższy przykład, wskazać należy, że e-zasób dla branży fryzjerstwo składał się będzie z pięciu modułów, tj. pięciu niepowtarzających się części kwalifikacji, tj. pięciu części kwalifikacji określających efekty kształcenia właściwe dla kwalifikacji wyodrębnionych w zawodach.

Przykładowy schemat został zamieszczony na stronie efs.men.gov.pl w zakładce dotyczącej konkursu.

Pytanie 6. Proszę o doprecyzowanie jakie elementy powinien zawierać przykładowy scenariusz jednego modułu prezentującego typową sytuację zawodową w wybranym zawodzie z danego obszaru, o którym mowa w kryterium dostępu nr 2.

Zgodnie z Regulaminem konkursu, scenariusz jednego modułu prezentującego typową sytuację zawodową w wybranym zawodzie z danego obszaru musi zawierać szczegółowy opis zawartości danego modułu.

Opis zawierać powinien zarówno zagadnienia merytoryczne jak również konstrukcję i zawartość modułu, tj. opis sytuacji zawodowych z tematyką, liczbą i rodzajem wszystkich planowanych elementów, scenopisem wszystkich filmów oraz innych elementów modułu (bez nagrywania i załączania filmów). Dialogi i teksty należy przedstawić zarówno w wersji polskiej jak również w języku obcym. W przypadku ćwiczeń należy przedstawić jedno pytanie lub zdanie dla każdego z ćwiczeń wraz z odpowiedzią.

Beneficjent w scenariuszu musi opisać zarówno minimalny zestaw elementów modułu o łącznej wadze 60, określony w Regulaminie konkursu, jak również pozostałe elementy modułu, wybrane przez siebie (o łącznej wadze 40).

Pytanie 7. Na stronie 31 Regulaminu konkursu jest napisane: „(...) minimalną zawartość każdego modułu stanowią:

- Film z aktorami i dialogami
- Film/animacja z lektorem lub Film instruktażowy
- Rysunek lub Fotografia lub Schemat
- Dokumenty hipertekstowe
- Zasoby sprawdzające: ćwiczenia, self-teksty, quizy
- Słownik pojęć dla e-zasobu
- Razem minimalny zestaw: łączna waga 60, do tego dobieramy wagę 40 wg uznania Beneficjenta w zależności od zawodu”

Czy powyższe zestawienie elementów dotyczy się 1 modułu czy chodzi o 1 e-zasób? Na str. 25 Regulaminu jest napisane, że 1 e-zasób opracowany będzie dla 1 ze 108 branż. Z tego wynika, że zgodnie z załącznikiem nr 13 (Podział obszarów zawodowych na kwalifikacje i moduły), dla jednego e-zasobu np. „fryzjerstwo” (od nazwy branży), będzie stworzonych 5 niepowtarzających się modułów. Czy w każdym z tych 5 niepowtarzających się modułów należy zawrzeć wypunktowaną powyżej listę zawartości modułu? (Film z aktorami i dialogami, Film/animacja z lektorem lub Film instruktażowy, Rysunek lub Fotografia lub Schemat, Dokumenty hipertekstowe, Zasoby sprawdzające: ćwiczenia, self-teksty, quizy, słownik pojęć dla e-zasobu). Czy każda najmniejsza jednostka jaką jest 1 moduł (np. w e-zasobie fryzjerstwo jednym modułem jest „Zmiana koloru włosów”) ma zawierać wszystkie wypunktowane elementy o wadze 60 + 40 dodatkowych?

Zgodnie z Regulaminem konkursu, każdy moduł musi zawierać:

- minimalny zestaw elementów, tj.:

Nazwa elementu modułu	Minimalna liczba sztuk	Waga 1 sztuki	Łączna waga
Film z aktorami i dialogami	1	20	20
Film/animacja z lektorem lub Film instruktażowy	1	10	10
Rysunek lub Fotografia lub Schemat	3	3	9
Dokumenty hipertekstowe	1	10	10
Zasoby sprawdzające: ćwiczenia, self-testy, quizy	6	1	6
Słownik pojęć dla e-zasobu	1	5	5
Razem minimalny zestaw			60

oraz

- pozostałe elementy modułu, wybrane przez Beneficjenta, spośród elementów wskazanych w Regulaminie konkursu (o łącznej wadze 40).

Zgodnie z przytoczonym w pytaniu przykładem, dla modułu „Zmiana koloru włosów” Beneficjent musi opracować zarówno elementy składające się na minimalny zestaw (łączna waga 60), jak również elementy wybrane przez Beneficjenta (łączna waga 40).

Pytanie 8. Na stronie 36 Regulaminu konkursu jest napisane: „Moduły składające się na zawód powinny zawierać: (...)”

Następnie wymienione są zagadnienia leksykalno-gramatyczne. Skoro użyto tutaj liczby mnogiej „moduły”, to znaczy że suma modułów składających się na zawód ma zawierać te zagadnienia? czy każdy oddzielny moduł ma zawierać te wszystkie zagadnienia?

Z zapisu wydaje się nam, że skoro do każdego zawodu (Zgodnie z tabelą będącą Załącznikiem nr 13) jest przypisana minimum jedna kwalifikacja (składająca się z modułów- np. kwalifikacja A 19 dotycząca fryzjera= 3 moduły), to znaczy, że każda kwalifikacja powinna zawierać komplet zagadnień leksykalno- gramatycznych, a nie każdy pojedynczy moduł. Dlatego, że nie ma zawodu, który jest opisany jednym modułem- każdy zawód jest opisany minimum jedną kwalifikacją. Jeśli w takim razie każda kwalifikacja będzie miała komplet zagadnień leks.-gram., osiągniemy efekt, że każdy zawód będzie miał taki komplet?

Na str. 26 Regulaminu konkursu w części opisującej strukturę każdego materiału multimedialnego zapis „Moduły składające się na zawód powinny łącznie zawierać: 1. zagadnienia leksykalne dotyczące typowych sytuacji zawodowych (...) 2. zagadnienia gramatyczne (...)” oznacza, że wymieniona w Regulaminie konkursu zawartość gramatyczno-leksykalna musi być ujęta łącznie we wszystkich modułach składających się na daną kwalifikację. Każdy z zawodów składa się bowiem minimum z jednej kwalifikacji, która z kolei składa się z modułów. Natomiast w przypadku gdy zawód składa się z więcej niż jednej kwalifikacji, komplet zagadnień gramatyczno-leksykalnych musi być zawarty każdorazowo dla każdej kwalifikacji we wszystkich modułach składających się na daną kwalifikację.

Pytanie 9. W regulaminie konkursu wskazano do osiągnięcia wskaźnik Odsetek zawodów z klasyfikacji zawodów szkolnictwa zawodowego, których nauczyciele uzyskali dostęp do materiałów multimedialnych i metodycznych do nauczania języka obcego ukierunkowanego zawodowo (wartość docelowa w ramach konkursu: 70%).

W generatorze SOWA jedyny wskaźnik rezultatu rozwijany to Odsetek publicznych szkół ponadgimnazjalnych prowadzących kształcenie zawodowe korzystających z tworzonych w ramach programu e-materiałów. Czy należy dodać tylko wskaźnik wskazany w regulaminie czy oba wskaźniki. Jeśli oba to na jakim poziomie należy przyjąć ten rozwijany w generatorze.

We wniosku o dofinansowanie należy uwzględnić jedynie wskaźniki wskazane w Regulaminie konkursu. Wskaźnik rezultatu *Odsetek zawodów z klasyfikacji zawodów szkolnictwa zawodowego, których nauczyciele uzyskali dostęp do materiałów multimedialnych i metodycznych do nauczania języka obcego ukierunkowanego zawodowo* jest wskaźnikiem specyficznym dla konkursu nr

POWR.02.15.00-IP.02-00-005/16 *Zwiększenie wykorzystania zmodernizowanych treści, narzędzi i zasobów wspierających proces kształcenia zawodowego* i nie występuje on w formie wskaźnika rozwijanego z listy PO WER. Wobec tego należy wpisać go „manualnie” w generatorze SOWA.

Drugi opisany przez Panią wskaźnik, tj. to *Odsetek publicznych szkół ponadgimnazjalnych prowadzących kształcenie zawodowe korzystających z tworzonych w ramach programu e-materiałów*, nie dotyczy przedmiotowego konkursu i nie powinien być uwzględniany na etapie przygotowywania wniosków o dofinansowanie.

Pytanie 10. Czy (w przypadku, gdy wnioskodawca zamierza złożyć wnioski o dofinansowanie na więcej niż jeden obszar zawodowy) istnieje możliwość dołączenia w formie załącznika do wniosku o dofinansowanie projektu, jednego, tego samego scenariusza prezentującego typową sytuację zawodową w wybranym zawodzie dla wszystkich wniosków o dofinansowanie składanych dla różnych obszarów zawodowych?

Nie, takie działanie jest niedopuszczalne i skutkować będzie odrzuceniem wniosku o dofinansowanie na etapie oceny merytorycznej.

Zgodnie z zapisami pkt. 3.5.2 Regulaminu konkursu (str. 15) wnioskodawca zobowiązany jest do „opracowania [...] scenariusza jednego modułu prezentującego typową sytuację zawodową w wybranym zawodzie **z obszaru, którego dotyczy dany projekt**”. Zapis ten jednoznacznie wskazuje, iż przekazywany w formie załącznika scenariusz musi być zgodny z tematyką obszaru zawodowego na który składany jest wniosek o dofinansowanie oraz „musi zawierać szczegółowy opis zawartości danego modułu”. Zatem niemożliwe jest załączanie tego samego scenariusza do wszystkich składanych przez wnioskodawcę wniosków o dofinansowanie, o ile dotyczą one różnych obszarów zawodowych.